

I dati indicati sono riferiti a configurazioni standard: altre configurazioni sono disponibili a richiesta.

All data shown apply to standard configurations: other are available upon request.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA		TB-6V	TB-8V	TB-12V
TESTE DI PULIZIA • CLEANING POSITIONS		6	8	12
POTENZA INSTALLATA • INSTALLED POWER	kW	15	17	21.5
ARIA COMPRESSA • COMPRESSED AIR	m ³ /hr	12	15	18
PRODUZIONE • OUTPUT (max)	pcs/hr	420	550	850
PULIZIA FELTRINO • ROVING CATCHER FELT CLEANING			SI • YES	
CONTROLLO SPOLE IN INGRESSO • INCOMING BOBBINS CHECK			SI • YES	
CONTROLLO PULIZIA • CLEANING CHECK			SI • YES	
ESPULSIONE AUTOMATICA SPOLE • AUTOMATIC BOBBINS EJECTION			SI • YES	

NOTE

Il dato relativo alla produzione è indicativo e riferito alla sola macchina: non include quindi i tempi aggiuntivi dovuti al sistema di trasporto. Altri parametri, come quantità di residui da asportare, titolo e caratteristiche del filo, numero di spole scartate e modalità di evacuazione residui, influenzano la produzione che può ridursi anche del 20%.

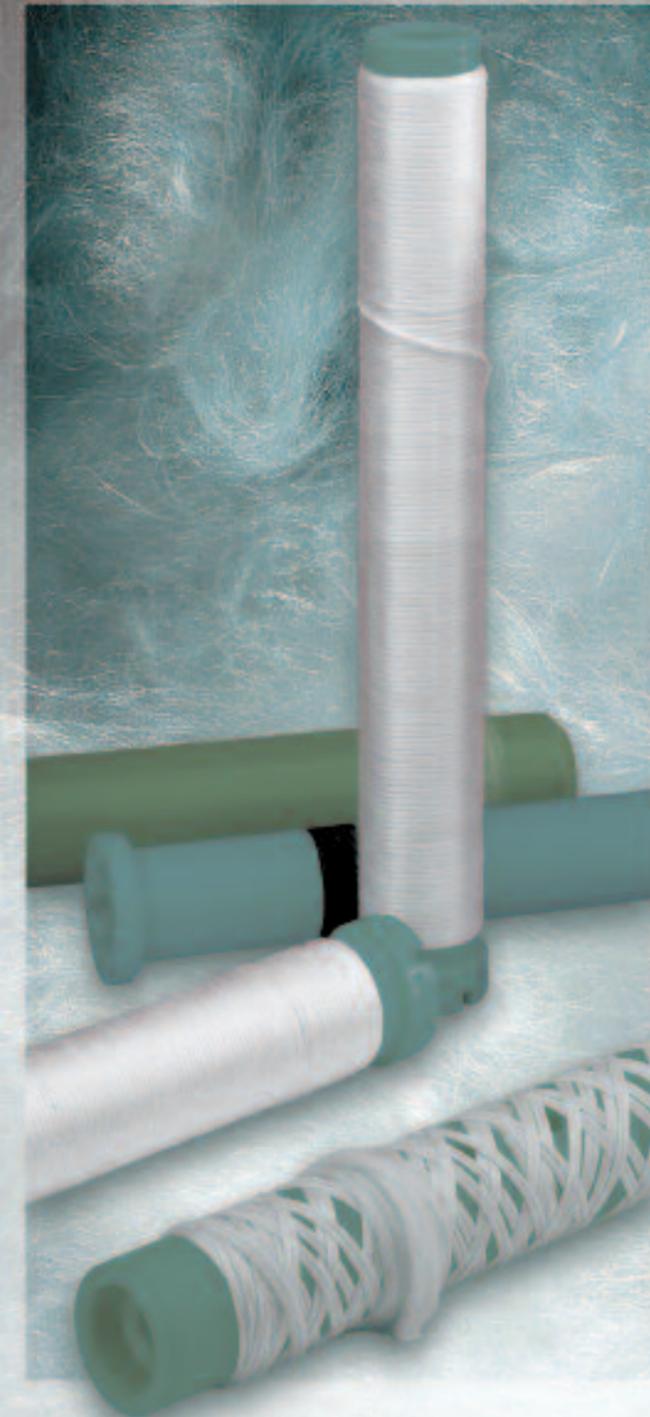
A richiesta il pulitore TB-V può essere equipaggiato con PLC Siemens, kit per l'evacuazione automatica dei residui e sostitutore automatico.

The output figure is indicative and referred to the machine itself: it doesn't consider anyway additional time due to the conveyer system. Some parameters, like amount of residuals to suck off from the bobbin, yarn count and characteristics, number of refused bobbins and evacuation modality, could cause a decrease of the output value up to 20%.

The TB-V roving bobbin stripper can be equipped with PLC Siemens, yarn automatic evacuation kit and tube magazine on demand.

TB-V

ROVING BOBBIN STRIPPERS



ROVING BOBBINS

Serie TB-V

Cason Spa è lieta di presentare l'ultima generazione di macchine automatiche per la pulizia delle spole da banco. Progettate per essere integrate nelle linee di trasporto più diffuse nell'automazione banco-filatoio, le macchine della serie TB-V sono disponibili in configurazioni da 2 a 12 teste di pulizia per rispondere alle esigenze di piccole e grandi filature. Il pulitore Cason serie TB-V significa:

- spole perfettamente pulite dai residui
- pulizia del feltrino di aggancio stoppino
- materiale sfioccato con fibre intatte e della lunghezza originale
- operatività 24 ore in assenza di operatore
- diagnostica avanzata
- produzione fino a 850 spole/ora
- distacco delle spole dai pendolari per una maggiore durata dell'impianto di trasporto.

A garanzia dell'affidabilità raggiunta parlano le centinaia di installazioni in tutto il mondo e la fiducia dei maggiori costruttori europei di sistemi di trasporto banco-filatoio che scelgono il pulitore TB-V per completare i loro impianti.

Cason Spa is proud to announce the new generation of automatic roving bobbin strippers. The new TB-V serie has been designed to be integrated in the most common conveyer systems installed in the flyer-spinning frame linking automation. This stripper is available in many configurations from 2 to 12 cleaning heads to match all the needs of small and large spinning mills. Cason TB-V roving bobbin stripper means:

- *perfect cleaned bobbins from yarn residuals*
- *roving catcher felt cleaning*
- *unflocked yarn with unbroken fibers and original fiber lenght*
- *24 hours non stop operations without operator assistance*
- *advanced diagnostic*
- *output up to 850 pcs/hr*
- *bobbins detachment from hangers for a longer life of the conveyer system.*

The evidences of the high reliability of our roving bobbin strippers are hundreds of plants all over the world and the confidence of the most important european manufacturers of conveyer systems who are choosing our stripper for their projects.



**I DETTAGLI CHE
FANNO LA DIFFERENZA**



1.



3.



2.

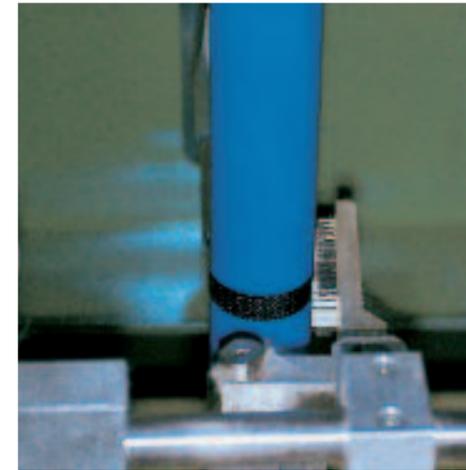


4.

1. eccellente sfioccamento (funzione comunque del materiale e delle condizioni operative): il materiale può essere recuperato a mano oppure smistato in automatico.
2. controllo spole in ingresso (con espulsione delle spole non conformi).
3. controllo spole in uscita (quelle non pulite vengono espulse).
4. evacuazione automatica del materiale sfioccato (opzione): la macchina viene collegata al sistema di aspirazione centralizzato della fabbrica.

1. excellent roving unflocking (that depends anyway on the material characteristics and the operating conditions): the waste can be manually recovered or automatically sucked.
2. incoming bobbins check. (not corresponding bobbins are ejected).
3. outgoing bobbins check. (uncleaned bobbins are ejected).
4. automatic unflocked yarn evacuation (option): the stripper is connected to the centralized air suction plant of the mill.

**DETAILS MAKE THE
DIFFERENCE**



5. pulizia del feltrino di aggancio stoppino
roving catcher felt cleaning

6. pulitore TB-V completo di sostitutore automatico con riserva di 45 spole
TB-V roving bobbin strippers linked to the automatic tube magazine with storage for 45 bobbins



7. espulsione di una spola non pulita e sostitutore automatico spole (opzione) per reintegrare con spole pulite le posizioni vuote del treno
uncleaned bobbin ejection and automatic tube magazine (option) to fill in train empty positions with cleaned bobbins



COLLABORAZIONI

PARTNERSHIP

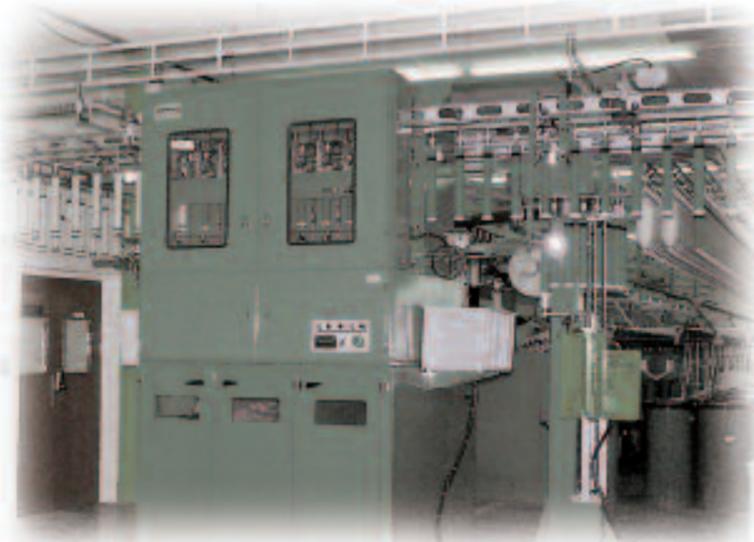
L'elevata automazione nelle filature richiede un pulitore affidabile e veloce. CASON Spa si è costruita una solida esperienza direttamente sul campo: centinaia di installazioni che hanno portato a un progressivo miglioramento delle prestazioni.

Un continuo sviluppo che ci ha consentito di realizzare macchine sempre più affidabili. E' con orgoglio che presentiamo in queste pagine le aziende con cui collaboriamo abitualmente e alcune realizzazioni portate a termine con esse.

The nowadays high level of automation in the spinning mills needs a fast and reliable stripper.

CASON Spa has built his own experience on the field: hundreds of plants led to a continuous performances increase.

A constant development that have given us the opportunity to build more reliable machines. We're proud to list in these pages the textile machinery manufacturer we usually cooperate with and to show some plants realized with them.



Zinser

Marzoli
FULLY AUTOMATED SPINNING MILLS

Gualchierani
Systezem

utit.w

JACOBI
JACOBI

SCHÖNENBERGER